

BETY ALVAREZ VÉLEZ

✉ 1395 rue Notre Dame app. 129
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0
☎ : 438 6806432

✉ : betyalve@gmail.com / bety.alvarez.velez@umontreal.ca

Hispaniste et politologue

PROFIL PROFESSIONNEL

- Responsabilité, organisation et capacité d'adaptation, discipline et persévérance.
- Aisance relationnelle, esprit d'équipe et aptitude à animer et à motiver.
- Connaissances linguistiques : Excellente maîtrise de l'espagnol ; bonne maîtrise du français, de l'anglais, de l'allemand et du portugais.
- Connaissances informatiques : Bonne maîtrise du Pack Office, bonne connaissance des plateformes Moodle et Campus Difusión, ainsi que de plusieurs outils numériques pour l'enseignement.

FORMATION ACADÉMIQUE ET PROFESSIONNELLE

Doctorat en littérature (option études hispaniques – 1^{er} année) Université de Montréal, Montréal, Canada	Janvier 2021 (en cours)
Diplôme d'études professionnelles en Mode et confection de vêtements sur mesure Centre de Formation Professionnelle Wilbrod-Bherer, Québec	Nov. 2018 – Fév. 2020
Maîtrise en études hispaniques (option littérature) Université de Montréal, Montréal, Canada	2014 - 2016
Mineure en études hispaniques Université de Montréal, Montréal, Canada	2013 - 2014
Diplôme en science politique – Équivaut au Baccalauréat ** Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombie	2006-2009
Formation traduction Anglais - Français – Espagnol 2 années de 1 ^{er} cycle universitaire (Programme Baccalauréat) Universidad de Antioquia, Medellín, Colombie	2006-2008

PERFECTIONNEMENT

L'acquisition pratique de l'espagnol 1 (études libres) Université de Montréal, Montréal, Canada.	Sep.- Déc. 2020
Cours d'anglais (niveau B2) Université de Montréal, Montréal, Canada.	2014
Formation - Certificat en allemand Eberhard - Karls Universität Tübingen, Tübingen, Allemagne	2003 - 2004

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

Chargée de cours d'espagnol (Université de Montréal)	Septembre 2021 (en cours)
Auxiliaire d'enseignement / Correctrice (Université de Montréal)	2014-2016
Élaboration de matériel d'enseignement d'espagnol des affaires (collaboration avec HEC Montréal)	2021
Littérature espagnole : panorama (cours de 1 ^{er} cycle)	2014 - 2016
Civilisation espagnole (cours de 1 ^{er} cycle)	2014 - 2015

Grammaire avancée (cours de 1^{er} cycle) 2015

Professeure d'espagnol (autonome) 2003 - 2011

Professeure d'allemand 2004 - 2012

Universidad de Antioquia, Medellín, Colombie. 2004 - 2012

Instituto Cultural Alexander von Humboldt, Colombie. 2010

Universidad Pontificia Bolivariana UPB Medellín, Colombie. 2007 - 2011

Universidad Eafit, Colombie. 2007

Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombie. 2005 - 2006

SOMMAIRE DES COMPÉTENCES

- Préparer les plans des cours dans le respect des programmes académiques de chaque institution.
- Dispenser les cours en fonction du niveau de base ou intermédiaire des élèves.
- Concevoir et développer des programmes d'enseignement de l'espagnol et de l'allemand selon les normes du Cadre européen commun de référence pour les langues.
- Concevoir et créer du matériel pédagogique adapté aux différents modalités d'enseignement (présentielle ou à distance).
- Concevoir des méthodes et des stratégies d'enseignement et d'apprentissage, ainsi que d'évaluation de l'allemand et de l'espagnol comme langues étrangères
- Réaliser, dispenser et corriger des examens et d'autres activités d'évaluation de la compétence linguistique ainsi que des connaissances sur la culture et la littérature hispanique.

COMMUNICATIONS/ PUBLICATIONS / CONFÉRENCES

« Sainte Thérèse d'Avila : sa vie, ses œuvres ». Conférence donnée dans le cadre du cours *Littérature espagnole : panorama* (cours de 1^{er} cycle) – Université de Montréal. Novembre 2021

« Traces de narcissisme, de psychopathie et de harcèlement dans quatre œuvres dramatiques du Siècle d'or sur le récit biblique d'Achab, de Jézabel et du prophète Élie ». Communication présentée lors du *Congrès de l'Asociación Canadiense de Hispanistas (ACH) 2021*. Juin 2021

“La melancolía en la literatura de Santa Teresa de Jesús y otros autores del Siglo de Oro”. Communication publiée dans les *Actas del Congreso Internacional Teresiano*, Monte Carmelo CITEs - Universidad de la Mística. Septembre 2015

“Santa Teresa de Jesús y la melancolía: un estudio sobre la enfermedad melancólica en los escritos teresianos”. Rapport de recherche, mémoire – Université de Montréal. Décembre 2016

IMPLICATIONS COMMUNAUTAIRES

Bénévole d'aide général – Traduction et sous-titrage de vidéos (à l'espagnol) 2020-2021
Centre Saint-Joseph, Saint-Césaire, Canada

Bénévole d'aide général – Création d'une petite bibliothèque communautaire 2016-2018
Paroisse Saint-Irénée de Lyon, Montréal, Canada

Bénévole - Traduction de textes de l'espagnol à l'anglais et au français 2012 - 2013
Corporación Región (ONG), Medellín, Colombie.

PRIX, DISTINCTIONS ET BOURSES

Bourse d'admission au doctorat (Université de Montréal)	2021
Bourse de perfectionnement – recherche (Université de Montréal)	2021
Bourse d'excellence et de distinction (Université de Montréal)	2016
Bourse de recherche (Université de Montréal)	2015
Bourse de recrutement à la maîtrise en études hispaniques (Université de Montréal)	2014
Inscription au Palmarès du doyen de la Faculté des arts et des sciences à titre d'étudiante exceptionnelle (Université de Montréal)	2014

Références disponibles sur demande

